

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

8 juin 2021

PROJET DE LOI

**portant assentiment à l'Amendement
de l'article 6 du Protocole de Londres de 1996
à la Convention de 1972 sur la prévention
de la pollution des mers résultant
de l'immersion de déchets,
adopté à Londres le 30 octobre 2009**

SOMMAIRE

	Pages
Résumé	3
Exposé des motifs	4
Avant-projet	8
Avis du Conseil d'État	9
Projet de loi	12
Amendement de l'article 6 du Protocole	14

CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 8, §1^{ER}, 1° DE LA LOI DU 15 DÉCEMBRE 2013,
L'ANALYSE D'IMPACT N'A PAS ÉTÉ DEMANDÉE.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 juni 2021

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Wijziging
van artikel 6 van het Protocol van Londen
van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake
de voorkoming van verontreiniging van de zee
ten gevolge van het storten van afvalstoffen,
aangenomen te Londen op 30 oktober 2009**

INHOUD

	Blz.
Samenvatting	3
Memorie van toelichting	4
Voorontwerp	8
Advies van de Raad van State	9
Wetsontwerp	12
Wijziging van artikel 6 van het Protocol	17

OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 8, §1, 1° VAN DE WET VAN 15 DECEMBER 2013
WERD DE IMPACTANALYSE NIET GEVRAAGD.

04786

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 8 juin 2021.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 13 juillet 2021.

De regering heeft dit wetsontwerp op 8 juni 2021 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 13 juli 2021 door de Kamer ontvangen.

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
cdH	: centre démocrate Humaniste
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de numering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurd papier)

RÉSUMÉ

Le 30 octobre 2009 a été adoptée à Londres la résolution LP.3(4) portant amendement de l'article 6 du Protocole de Londres.

L'article 6 actuel du Protocole n'autorise pas en tant que tel l'exportation offshore de dioxyde de carbone (CO₂).

L'amendement rend possible l'exportation offshore (le transport transfrontalier offshore) de CO₂ à des fins de stockage géologique de ce CO₂.

SAMENVATTING

Op 30 oktober 2009 werd in Londen resolutie LP.3(4) aangenomen die een wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen inhoudt.

Het huidige artikel 6 van het Protocol laat de offshore-export van koolstofdioxide (CO₂) als dusdanig niet toe.

Door de wijziging wordt offshore-export van CO₂ (offshore grensoverschrijdend transport) met als doel dit CO₂ geologisch op te slaan, mogelijk.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS

EXPOSÉ GÉNÉRAL

1. *Résumé*

Le présent projet de loi a pour objet l'assentiment du Parlement fédéral à l'amendement de l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et autres matières, adopté à Londres le 30 octobre 2009.

L'amendement est à caractère mixte fédéral/régional, à l'instar du Protocole de Londres lui-même. Telle est la conclusion adoptée par le groupe de travail Conventions mixtes, un organe d'avis de la Conférence interministérielle pour la Politique étrangère, le 31 janvier 2013. Ceci implique donc qu'il s'agit à la fois de compétences fédérales et de compétences régionales.

2. *Contexte*

Au sein de la communauté internationale, la conviction va croissant qu'une solution intermédiaire aux émissions de gaz à effet de serre, en attendant l'émergence d'une économie à faible intensité de carbone basée sur des sources d'énergie renouvelables, réside en partie dans la technologie de transition de captage et stockage du carbone (CCS – *carbon capture and storage*). Cette technologie consiste à capturer d'abord le CO₂ dans une centrale électrique ou un point d'émission industriel et à le transporter ensuite par canalisation ou par bateau vers un site où il est injecté dans des couches terrestres profondes appropriées pour y être stocké géologiquement pour une durée indéterminée.

Pour les émissions de CO₂ de l'industrie à forte intensité de carbone, le CCS est même probablement plus qu'une simple technologie de transition: dans la mesure où certains processus de production sont irrémédiablement tributaires des combustibles fossiles, les sources d'énergie renouvelables n'offrent pas toujours une alternative. Pour ces processus de production, le CCS constitue pour l'instant l'unique alternative aux émissions de CO₂ dans l'atmosphère.

Bien que certaines régions dans le Bassin campinois et en Wallonie soient susceptibles d'entrer en ligne de compte pour un stockage du CO₂ (couches aquifères salines profondes et gisements houillers inexploités),

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

1. *Samenvatting*

Dit ontwerp van wet beoogt de instemming van het Federaal Parlement met de wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag inzake de voorkoming van de verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afval en andere stoffen van 1972, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009.

De wijziging heeft een gemengd federaal/gewestelijk karakter, net als het Protocol van Londen zelf. Dit werd besloten door de Werkgroep Gemengde Verdragen, een adviesorgaan van de Interministeriële Conferentie voor Buitenlands Beleid op 31 januari 2013. Dit betekent dus dat het zowel federale bevoegdheden als bevoegdheden van de gewesten betreft.

2. *Situering*

Binnen de internationale gemeenschap groeit de overtuiging dat een tussentijdse oplossing voor de uitstoot van broeikasgassen, in afwachting van een koolstofarme economie op basis van hernieuwbare energiebronnen, gedeeltelijk ligt in de overbruggingstechnologie van carbon capture and storage (CCS: CO₂-afvang en -opslag). Deze technologie komt erop neer dat CO₂ eerst wordt gecaptgeerd in een elektriciteitscentrale of een industriële puntbron en nadien per pijpleiding of per schip wordt getransporteerd naar een locatie waar het geïnjecteerd wordt in geschikte diepe aardlagen om daar voor onbeperkte duur geologisch opgeslagen te worden.

Voor de CO₂-uitstoot uit de energie-intensieve industrie is CCS mogelijk zelfs meer dan louter een overbruggingstechnologie: vermits sommige productieprocessen nu eenmaal steunen op fossiele brandstoffen, bieden hernieuwbare energiebronnen hier niet altijd een alternatief. CCS vormt bij deze productieprocessen voorlopig het enige alternatief voor het uitstoten van CO₂ in de atmosfeer.

Hoewel ook een aantal gebieden in het Kempisch Bekken en in Wallonië voor CO₂-opslag in aanmerking zouden kunnen komen (diepe zoutwatervoerende lagen en onontgonnen steenkoollagen), liggen op korte en

les plus grandes possibilités de stockage géologique du CO₂ belge se situent de loin, à court et moyen terme, dans les champs pétroliers et gaziers épuisés sous les parties néerlandaise, britannique et norvégienne de la mer du Nord. En effet, aucune capacité de stockage n'est disponible dans la partie belge de la mer du Nord. L'exportation de CO₂ vers la partie néerlandaise, britannique ou norvégienne n'est dès lors pas un scénario alambiqué. Plusieurs instances, parmi lesquelles des ports de mer flamands, examinent les possibilités.

COMMENTAIRE DES ARTICLES DU PROTOCOLE

1. *Teneur de l'amendement de l'article 6 du Protocole de Londres*

La Belgique est partie au Protocole de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et d'autres matières, conclu à Londres le 7 novembre 1996, appelé également Protocole anti-immersion ou Protocole de Londres.

Le 30 octobre 2009 a été adoptée à Londres la résolution LP.3(4) portant amendement de l'article 6 du Protocole de Londres. Cet amendement a été adopté conformément à l'article 21 du Protocole de Londres.

L'article 21, paragraphe 3, stipule ce qui suit:

“Un amendement entre en vigueur à l'égard des Parties contractantes qui l'ont accepté le sixième jour après que les deux tiers des Parties contractantes ont déposé un instrument d'acceptation de l'amendement auprès de l'Organisation.

Par la suite, l'amendement entre en vigueur à l'égard de toute autre Partie contractante le sixième jour qui suit la date à laquelle cette Partie contractante aura déposé son instrument d'acceptation dudit amendement.”.

Il ne s'agit donc pas d'une forme tacite ou simplifiée d'amendement de la convention, ce qui signifie qu'une intervention expresse de la Belgique est requise (assentiment, suivi d'acceptation).

Sur le fond, l'amendement énoncé dans la résolution LP.3(4) vise à permettre l'exportation offshore (le transport transfrontalier offshore) de CO₂ à des fins de stockage géologique de ce CO₂.

L'article 6 actuel du Protocole est libellé comme suit:

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING BIJ HET PROTOCOL

1. *Inhoud van de wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen*

België is partij bij het Protocol van 1996 bij het Verdrag inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afval en andere stoffen van 1972, opgemaakt in Londen op 7 november 1996, ook wel het Anti-Dumping Protocol of Protocol van Londen genoemd.

Op 30 oktober 2009 is in Londen resolutie LP.3(4) aangenomen die een wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen inhoudt. Deze wijziging is aangenomen overeenkomstig artikel 21 van het Protocol van Londen.

Artikel 21, lid 3, bepaalt het volgende:

“Een wijziging wordt van kracht voor de Partijen die haar hebben aanvaard op de zestigste dag nadat twee derde van de Partijen een akte van aanvaarding van de wijziging bij de Organisatie hebben nedergelegd.

Daarna wordt de wijziging voor elke andere Partij van Kracht op de zestigste dag na de datum waarop de desbetreffende Partij haar akte van aanvaarding van de wijziging heeft nedergelegd.”.

Het gaat dus niet om een stilzwijgende of vereenvoudigde vorm van verdragswijziging, wat betekent dat er van België een uitdrukkelijk optreden gevraagd wordt (instemming, gevolgd door aanvaarding).

Inhoudelijk heeft de in Resolutie LP.3(4) vervatte wijziging tot doel om de offshore export (offshore grensoverschrijdend transport) van CO₂ mogelijk te maken, met als doel dit CO₂ geologisch op te slaan.

Het huidige artikel 6 van het protocol luidt als volgt:

“Les Parties contractantes n’autorisent pas l’exportation de déchets et d’autres matières vers d’autres pays aux fins d’immersion ou d’incinération en mer.”

et n’autorise pas en tant que tel l’exportation offshore de dioxyde de carbone (CO₂).

L’amendement énoncé dans la résolution LP.3(4) rend possible l’exportation offshore (le transport transfrontalier offshore) de CO₂ à des fins de stockage géologique de ce CO₂.

Un paragraphe 2 est ajouté à l’article 6, libellé comme suit:

“2. Nonobstant les dispositions du paragraphe 1, l’exportation des flux de dioxyde de carbone à évacuer conformément à l’annexe 1 peut être effectuée, à condition qu’un accord ou arrangement ait été conclu par les pays intéressés.

Cet accord ou arrangement prévoit:

2.1. la répartition des responsabilités en matière d’octroi de permis entre les pays qui exportent des déchets et ceux qui les reçoivent, conformément aux dispositions du présent Protocole et du droit international applicable; et

2.2. dans le cas d’une exportation vers des parties non contractantes, des dispositions au moins équivalentes à celles qui figurent dans le présent Protocole, y compris celles qui portent sur la délivrance des permis et les conditions dont le permis est assorti, en vue du respect des dispositions de l’annexe 2, afin de garantir que l’accord ou arrangement ne déroge pas aux obligations de protéger et de préserver le milieu marin, lesquelles incombent aux Parties contractantes en vertu du présent Protocole.

Une Partie contractante qui conclut un tel accord ou arrangement le notifie à l’Organisation.”

Outre l’amendement à l’article 6 du Protocole de Londres, en vertu duquel l’exportation offshore (le transport transfrontalier offshore) de CO₂ deviendrait possible, un amendement sur ce même thème a également été apporté à la convention OSPAR (Convention de Paris du 22 septembre 1992 pour la protection du milieu marin de

“De verdragsluitende partijen staan de uitvoer van afval of andere stoffen naar andere landen voor het storten in of verbranden op zee niet toe.”

en laat als dusdanig de offshore-export van koolstofdioxide (CO₂) niet toe.

Via de in resolutie LP.3(4) vervatte wijziging wordt offshore-export van CO₂ (offshore grensoverschrijdend transport) met als doel dit CO₂ geologisch op te slaan, mogelijk.

Aan artikel 6 wordt een tweede paragraaf toegevoegd, die luidt als volgt:

“2. Niettegenstaande het eerste lid kan de uitvoer van kooldioxidestromen met als doel zich hiervan te ontdoen in overeenstemming met bijlage 1 plaatsvinden, op voorwaarde dat er een overeenkomst of regeling tussen de betrokken landen is.

Een dergelijke overeenkomst of regeling omvat:

2.1 de bevestiging en toewijzing van verantwoordelijkheden voor het verstrekken van vergunningen tussen de uitvoerende en ontvangende landen, in overeenstemming met de bepalingen van dit Protocol en andere toepasselijk internationaal recht; en

2.2 in het geval van uitvoer naar niet-verdragsluitende partijen, bepalingen die minimaal gelijk zijn aan die in dit Protocol, met inbegrip van bepalingen inzake de afgifte van vergunningen en vergunningsvoorwaarden voor het voldoen aan de bepalingen van bijlage 2, teneinde te waarborgen dat de overeenkomst of regeling niet afwijkt van de verplichtingen van de verdragsluitende partijen uit hoofde van dit Protocol om het mariene milieu te beschermen en te behouden.

Een verdragsluitende partij die een dergelijke overeenkomst sluit of regeling aangaat brengt deze ter kennis van de Organisatie.”

Naast de wijziging aan artikel 6 van het Protocol van Londen, waardoor offshore export (offshore grensoverschrijdend transport) van CO₂ mogelijk zou worden, is er rond dit onderwerp ook een wijziging aan het OSPAR-verdrag (Verdrag van Parijs van 22 september 1992 inzake de bescherming van het marien milieu van de

l'Atlantique du Nord-Est). La loi fédérale d'assentiment a été adoptée et promulguée le 1^{er} septembre 2012.

*
* *

En date du 16 juillet 2020 le Conseil d'État a donné son avis (Avis n°. 67.561/1).

On a pris note de la recommandation du Conseil d'État de notifier à l'avenir les amendements au Protocole de Londres aux Chambres.

L'amendement du 2 novembre 2006 de l'annexe 1 du Protocole de Londres a été publié entre-temps dans le *Moniteur* du 9 novembre 2020.

La ministre des Affaires étrangères,

Sophie WILMÈS

Le ministre de la Justice et de la Mer du Nord,

Vincent VAN QUICKENBORNE

La ministre du Climat et de l'Environnement,

Zakia KHATTABI

La ministre de l'Énergie,

Tinne VAN der STRAETEN

Noordoostelijke Atlantische Oceaan) gebeurd. De federale instemmingswet is bekrachtigd en afgekondigd op 1 september 2012.

*
* *

Op 16 juli 2020 heeft de Raad van State zijn advies gegeven (Advies nr. 67.561/1);

Er werd nota genomen van de aanbeveling van de Raad van State dat de wijzigingen aan het Protocol van Londen in de toekomst ter kennis gebracht moeten worden van de Kamers.

De wijziging van 2 november 2006 van bijlage 1 bij het Protocol van Londen werd inmiddels gepubliceerd in het *Staatsblad* van 9 november 2020.

De minister van Buitenlandse Zaken,

Sophie WILMÈS

De minister van Justitie en Noordzee,

Vincent VAN QUICKENBORNE

De minister van Klimaat en Leefmilieu,

Zakia KHATTABI

De minister van Energie,

Tinne VAN der STRAETEN

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant assentiment à l'Amendement de l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, adopté à Londres le 30 octobre 2009.

ARTICLE 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

ART. 2

L'Amendement de l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, adopté à Londres le 30 octobre 2009, sortira son plein et entier effet.

VOORONTWERP VAN WET
onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende instemming met de Wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afvalstoffen, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009.

ARTIKEL 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

ART. 2

De Wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afvalstoffen, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009, zal volkomen gevolg hebben.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 67.561/1 DU 16 JUILLET 2020

Le 8 juin 2020, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le ministre des Affaires étrangères à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'portant assentiment à l'Amendement de l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, adopté à Londres le 30 octobre 2009'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 25 juin 2020. La chambre était composée de Wilfried VAN VAERENBERGH, conseiller d'État, président, Chantal BAMPS et Wouter PAS, conseillers d'État, Michel TISON et Johan PUT, assesseurs, et Wim GEURTS, greffier.

Le rapport a été présenté par Kristine BAMS, premier auditeur chef de section.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Chantal BAMPS, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 16 juillet 2020.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a pour objet d'obtenir l'assentiment de la Chambre des représentants à l'amendement de l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 (ci-après: Protocole de Londres) à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, adopté à Londres le 30 octobre 2009² (article 2 de l'avant-projet).

L'amendement précité vise à éliminer les obstacles juridiques existants à l'exportation de flux de dioxyde de carbone (il s'agit de ce que l'on appelle "transport transfrontalier *off-shore*"). L'amendement de l'article 6 du Protocole de Londres s'inscrit à cet effet dans le prolongement de l'amendement

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité avec les normes supérieures.

² Résolution LP.3 (4) portant amendement de l'article 6 du Protocole de Londres, adoptée à Londres le 30 octobre 2009.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
Nr. 67.561/1 VAN 16 JULI 2020

Op 8 juni 2020 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Buitenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'houdende instemming met de Wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afvalstoffen, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 25 juni 2020. De kamer was samengesteld uit Wilfried VAN VAERENBERGH, staatsraad, voorzitter, Chantal BAMPS en Wouter PAS, staatsraden, Michel TISON en Johan PUT, assesseurs, en Wim GEURTS, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Kristine BAMS, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Chantal BAMPS, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 16 juli 2020.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt tot het verkrijgen van de instemming van de Kamer van volksvertegenwoordigers met de wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 (hierna: Protocol van Londen) bij het Verdrag 'inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afvalstoffen van 1972, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009'². (artikel 2 van het voorontwerp).

Met de voornoemde wijziging wordt beoogd om de bestaande juridische belemmeringen weg te werken voor de uitvoer van kooldioxide stromen (dit is het zogenaamde "*offshore* grensoverschrijvend transport"). De wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen bouwt daartoe verder op de wijziging van

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

² Resolutie LP.3(4) inzake de wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009.

du 2 novembre 2006 de l'annexe 1 du Protocole de Londres, qui a permis le stockage géologique *offshore*³.

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET DE LOI D'ASSENTIMENT

3. Les articles 2 et 3 de la loi du 21 juin 2004 'portant assentiment au Protocole de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, et aux annexes 1, 2 et 3, faits à Londres le 7 novembre 1996' disposent, d'une part, que le Protocole de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, et les annexes 1, 2 et 3, faits à Londres le 7 novembre 1996, et les amendements aux annexes 1 et 2 du Protocole, qui sont adoptés et entrent en vigueur en application de l'article 22, paragraphes 1^{er} à 4, du Protocole, sortiront leur plein et entier effet et, d'autre part, que tout amendement aux annexes 1 et 2 du Protocole approuvé conformément à l'article 22, paragraphe 3, du Protocole, est communiqué aux Chambres législatives dans les trois mois qui suivent son adoption.

4. L'amendement de l'article 6 du protocole de Londres, soumis pour avis, auquel il est envisagé de donner assentiment, s'inscrit dans le prolongement de l'amendement du 2 novembre 2006 de l'annexe 1 du Protocole de Londres, qui a permis le stockage géologique *offshore*⁴.

4.1. Interrogé sur le point de savoir, si pour cet amendement du 2 novembre 2006, les prescriptions des articles 2 et 3 de la loi du 21 juin 2004 ont été respectées, quelles sont les références correspondantes des documents parlementaires concernés et si, eu égard à l'article 190 de la Constitution, l'amendement a été publié au *Moniteur belge*, le délégué a répondu:

"Ik heb het nagevraagd bij de FOD Buitenlandse Zaken: de vormvoorschriften uit de bewuste artikelen 2 en 3 werden nog niet nagekomen.

De publicatie in het *Belgisch Staatsblad* is ook nog niet gebeurd.

De FOD Buitenlandse Zaken zal het nodige doen om dit in orde te brengen".

4.2. L'amendement du 2 novembre 2006 de l'annexe 1 du Protocole de Londres, mentionné au point 4, est entré en vigueur le 10 février 2007 à l'égard de la Belgique. Cet amendement n'a cependant pas été notifié aux chambres législatives.

³ Voir l'article 6, paragraphe 2, phrase introductive, du Protocole de Londres; voir également les quatrième et cinquième alinéas du préambule de la résolution LP.3(4) adoptée le 30 octobre 2009 "portant amendement de l'article 6 du Protocole de Londres".

⁴ Voir l'article 6, paragraphe 2, phrase introductive, du Protocole de Londres; voir également les quatrième et cinquième alinéas du préambule de la résolution LP.3(4) adoptée le 30 octobre 2009 "portant amendement de l'article 6 du Protocole de Londres".

2 november 2006 van bijlage 1 bij het Protocol van Londen waardoor de *offshore* geologische opslag mogelijk is gemaakt.³

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP VAN INSTEMMINGSWET

3. De artikelen 2 en 3 van de wet van 21 juni 2004 'houdende instemming met het Protocol van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afvalstoffen, en met de Bijlagen 1, 2 en 3, gedaan te Londen op 7 november 1996' bepalen enerzijds dat het Protocol van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afvalstoffen, en de bijlagen 1, 2 en 3, gedaan te Londen op 7 november 1996 en de amendementen op de bijlagen 1 en 2 bij het Protocol, die met toepassing van artikel 22, leden 1 tot 4, van het Protocol aangenomen worden en in werking treden, volkomen gevolg zullen hebben en anderzijds dat elk amendement op de bijlagen 1 en 2 bij het Protocol, aangenomen overeenkomstig artikel 22, lid 3, van het Protocol, aan de Wetgevende Kamers wordt meegedeeld binnen drie maanden na de aanneming ervan.

4. De voor advies voorliggende wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen waarmee instemming wordt beoogd, bouwt verder op de wijziging van 2 november 2006 van bijlage 1 bij het Protocol van Londen waardoor de *offshore* geologische opslag mogelijk is gemaakt.⁴

4.1. Gevraagd of voor die wijziging van 2 november 2006, de voorschriften van de artikelen 2 en 3 van de wet van 21 juni 2004 werden nagekomen, welke de dienovereenkomstige referenties van de betrokken parlementaire stukken zijn en of de wijziging, gelet op artikel 190 van de Grondwet, werd bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, antwoordde de gemachtigde:

"Ik heb het nagevraagd bij de FOD Buitenlandse Zaken: de vormvoorschriften uit de bewuste artikelen 2 en 3 werden nog niet nagekomen.

De publicatie in het *Belgisch Staatsblad* is ook nog niet gebeurd.

De FOD Buitenlandse Zaken zal het nodige doen om dit in orde te brengen."

4.2. De sub 4 vermelde wijziging van 2 november 2006 van bijlage 1 bij het Protocol van Londen is ten aanzien van België op 10 februari 2007 in werking getreden. De wijziging van 2 november 2006 werd evenwel niet ter kennis gebracht aan de Wetgevende Kamers.

³ Zie artikel 6, lid 2, inleidende zin, van het Protocol van Londen; zie eveneens het vierde en het vijfde lid van de aanhef van Resolutie LP.3(4) aangenomen op 30 oktober 2009 "inzake de wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen".

⁴ Zie artikel 6, lid 2, inleidende zin, van het Protocol van Londen; zie eveneens het vierde en het vijfde lid van de aanhef van Resolutie LP.3(4) aangenomen op 30 oktober 2009 "inzake de wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen".

Afin de permettre aux chambres législatives de signaler au gouvernement fédéral qu'elles n'approuvent pas une règle déterminée, la loi du 21 juin 2004 a été complétée par une disposition prévoyant l'obligation pour le gouvernement de notifier aux chambres législatives toute règle qui a été approuvée dans un délai de trois mois qui suit son adoption. Afin de satisfaire à cette disposition, il est recommandé que les amendements au Protocole de Londres soient à l'avenir notifiés aux chambres législatives conformément à celle-ci.

4.3. L'amendement du 2 novembre 2006 n'a, à ce jour, pas non plus fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*. Le fait que la Chambre des représentants a donné préalablement son assentiment d'une manière implicite à cet amendement n'emporte pas de dérogation à l'obligation de le publier au *Moniteur belge* pour qu'il puisse produire ses effets en droit interne, obligation qui découle de l'article 190 de la Constitution et de l'article 8 de la loi du 31 mai 1961 'relative à l'emploi des langues en matière législative, à la présentation, à la publication et à l'entrée en vigueur des textes légaux et réglementaires'.

L'article 190 de la Constitution dispose que seul le législateur est compétent pour déterminer la forme dans laquelle les lois et règlements doivent être publiés pour acquérir un caractère obligatoire. Selon la Cour de cassation, cette disposition constitutionnelle s'applique par analogie aux actes internationaux. Elle a en effet jugé que les traités sont inopposables aux particuliers tant qu'ils n'ont pas été publiés intégralement au *Moniteur belge*⁵.

Le greffier,

Wim GEURTS

Le président,

Wilfried VAN VAERENBERGH

Om de Wetgevende Kamers de mogelijkheid te bieden om aan de federale regering duidelijk te maken dat zij het niet eens is met een bepaalde regeling, werd de wet van 21 juni 2004 aangevuld met een bepaling waarin wordt voorzien in de verplichting voor de regering om elke goedgekeurde regeling binnen drie maanden na de aanneming ervan aan de Wetgevende Kamers mee te delen. Teneinde aan deze bepaling tegemoet te komen verdient het aanbeveling dat de wijzigingen aan het Protocol van Londen in de toekomst dienovereenkomstig worden ter kennis gebracht aan de Wetgevende Kamers.

4.3. De wijziging van 2 november 2006 heeft tot op heden evenmin het voorwerp uitgemaakt van een bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. Het gegeven dat met die wijziging op een stilzwijgende wijze is ingestemd door de Kamer van volksvertegenwoordigers houdt geen afwijking in van de verplichting die voortvloeit uit artikel 190 van de Grondwet en uit artikel 8 van de wet van 31 mei 1961 'betreffende het gebruik der talen in wetgevingszaken, het opmaken, bekendmaken en inwerkingtreden van wetten en verordeningen' om die wijziging in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken opdat ze uitwerking zou hebben in het interne recht.

Artikel 190 van de Grondwet bepaalt dat alleen de wetgever bevoegd is om de vorm te bepalen waarin de wetten en verordeningen moeten worden bekendgemaakt opdat ze verbindend worden. Volgens het Hof van Cassatie geldt die grondwetsbepaling naar analogie voor internationale akten. Het Hof heeft immers geoordeeld dat verdragen niet aan particulieren kunnen worden tegengeworpen zolang ze niet integraal zijn bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.⁵

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

Wilfried VAN VAERENBERGH

⁵ Cass., 11 décembre 1953, Pas., 1954, I, p. 298, Cass., 19 mars 1981, *J.T.* 1982, pp. 565-567, note J. Verhoeven.

⁵ Cass. 11 december 1953, *Pas.* 1954, I, 298; Cass. 19 maart 1981, *JT* 1982, 565-567, noot J. VERHOEVEN.

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de la ministre des Affaires étrangères, du ministre de la Justice et de la Mer du Nord, de la ministre du Climat et de l'Environnement et de la ministre de l'Énergie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

La ministre des Affaires étrangères, le ministre de la Justice et de la Mer du Nord, la ministre du Climat et de l'Environnement et la ministre de l'Énergie sont chargés de présenter, en notre nom, à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Buitenlandse Zaken, van de minister van Justitie en Noordzee, van de minister van Klimaat en Leefmilieu en van de minister van Energie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Buitenlandse Zaken, de minister van Justitie en Noordzee, de minister van Klimaat en Leefmilieu en de minister van Energie zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

L'Amendement de l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, adopté à Londres le 30 octobre 2009, sortira son plein et entier effet.

Donné à Bruxelles, le 4 juin 2021

PHILIPPE

PAR LE ROI:

La ministre des Affaires étrangères,

Sophie WILMÈS

Le ministre de la Justice et de la Mer du Nord,

Vincent VAN QUICKENBORNE

La ministre du Climat et de l'Environnement,

Zakia KHATTABI

La ministre de l'Énergie,

Tinne VAN der STRAETEN

Art. 2

De Wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afvalstoffen, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009, zal volkomen gevolg hebben.

Gegeven te Brussel, 4 juni 2021

FILIP

Van Koningswege:

De minister van Buitenlandse Zaken,

Sophie WILMÈS

De minister van Justitie en Noordzee,

Vincent VAN QUICKENBORNE

De minister van Klimaat en Leefmilieu,

Zakia KHATTABI

De minister van Energie,

Tinne VAN der STRAETEN

RÉSOLUTION LP.3(4)**PORTANT AMENDEMENT DE L'ARTICLE 6 DU PROTOCOLE DE LONDRES
(adoptée le 30 octobre 2009)****LA QUATRIÈME RÉUNION DES PARTIES CONTRACTANTES AU PROTOCOLE DE 1996
À LA CONVENTION DE 1972 SUR LA PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES MERS
RÉSULTANT DE L'IMMERSION DE DÉCHETS,**

RAPPELANT les objectifs du Protocole de 1996 à la Convention de Londres ("Protocole de Londres"), qui sont entre autres de protéger et de préserver le milieu marin contre toutes les sources de pollution,

RÉAFFIRMANT sa profonde préoccupation au sujet des répercussions qu'ont sur le milieu marin le changement climatique et l'acidification des océans, lesquels sont dus aux concentrations élevées de dioxyde de carbone dans l'atmosphère,

SE FÉLICITANT de l'adoption et de l'entrée en vigueur de l'amendement à l'Annexe 1 du Protocole de Londres qui vise à inclure la séquestration des flux de dioxyde de carbone dans les formations géologiques du sous-sol marin, tel qu'il figure en annexe à la résolution LP.1(1),

RAPPELANT que dans la résolution LP.1(1), il est reconnu que la capture et la séquestration du dioxyde de carbone ne devraient pas être considérées comme remplaçant d'autres mesures visant à réduire les émissions de dioxyde de carbone et il est estimé que la capture et la séquestration du dioxyde de carbone font partie d'un éventail d'options permettant de réduire les concentrations de dioxyde de carbone dans l'atmosphère et qu'elles représentent une solution intérimaire importante,

NOTANT que tous les pays ne disposent pas d'un sous-sol marin où il existe des formations géologiques se prêtant à la séquestration des flux de dioxyde de carbone,

SE FÉLICITANT des travaux qui ont été faits par le Groupe de travail juridique et technique sur les questions relatives à la séquestration transfrontière du CO₂, ainsi que des conclusions auxquelles le Groupe est parvenu, telles qu'elles figurent dans son rapport diffusé sous la cote LP/CO2 1/8,

SE FÉLICITANT ÉGALEMENT des travaux qui ont été faits par le Groupe de travail intersessions sur les questions relatives à la séquestration transfrontière du CO₂, ainsi que des conclusions auxquelles le Groupe est parvenu, telles qu'elles figurent dans son rapport diffusé sous la cote LC 31/5,

RÉAFFIRMANT la décision qui avait été prise par les Parties contractantes en 2008, lorsqu'elles étaient convenues que le Protocole de Londres ne devrait pas constituer un obstacle à l'exportation de flux de dioxyde de carbone vers d'autres pays aux fins de leur évacuation dans le cadre des mesures d'atténuation du changement climatique et de l'acidification des océans,

SOULIGNANT que la présente résolution ne devrait pas être interprétée comme justifiant l'exportation de tout autre déchet ou de toute autre matière vers d'autres pays aux fins de leur évacuation,

- 2 -

SOULIGNANT AUSSI que les Parties contractantes devraient s'assurer que l'exportation lointaine de flux de dioxyde de carbone entre régions du système des Nations Unies est réduite au minimum, afin de permettre de protéger et de préserver le milieu marin de toutes les sources de pollution, en tenant compte de la situation particulière des pays en développement;

SOULIGNANT que la responsabilité du respect des dispositions du Protocole incombera à la Partie contractante dans le cas d'une exportation vers des parties non contractantes,

NOTANT que le mouvement transfrontière des flux de dioxyde de carbone après injection (migration) ne constitue pas une exportation aux fins d'immersion et qu'il n'est donc pas interdit aux termes de l'article 6, et

SOULIGNANT que la gestion des formations partagées est une question importante qu'il faudrait aborder pour garantir une protection de l'environnement appropriée,

1. **ADOpte**, conformément à l'article 21 du Protocole, l'amendement à l'article 6 du Protocole de Londres dont le texte figure en annexe à la présente résolution; et

2. **INVITE** le Groupe scientifique du Protocole de Londres à étudier, en collaboration avec le Groupe scientifique de la Convention de Londres, les modifications qu'il pourrait être nécessaire d'apporter aux Directives spécifiques pour l'évaluation des flux de dioxyde de carbone en vue de leur évacuation dans les formations géologiques du sous-sol marin afin de donner de nouvelles directives spécifiques qui s'appliqueront lorsque ces flux seront exportés vers d'autres pays aux fins de leur évacuation, ainsi que les questions ayant trait à la gestion du mouvement transfrontière du dioxyde de carbone après injection.

- 3 -

ANNEXE

AMENDEMENT À L'ARTICLE 6 DU PROTOCOLE DE LONDRES

Le chiffre 1 est ajouté avant la phrase ci-après : "les Parties contractantes n'autorisent pas l'exportation de déchets ou autres matières vers d'autres pays aux fins d'immersion ou d'incinération en mer."

Un paragraphe 2 est ajouté comme suit :

"2 Nonobstant les dispositions du paragraphe 1, l'exportation des flux de dioxyde de carbone à évacuer conformément à l'annexe 1 peut être effectuée, à condition qu'un accord ou arrangement ait été conclu par les pays intéressés. Cet accord ou arrangement prévoit :

- 2.1 la répartition des responsabilités en matière d'octroi de permis entre les pays qui exportent des déchets et ceux qui les reçoivent, conformément aux dispositions du présent Protocole et du droit international applicable; et
- 2.2 dans le cas d'une exportation vers des parties non contractantes, des dispositions au moins équivalentes à celles qui figurent dans le présent Protocole, y compris celles qui portent sur la délivrance des permis et les conditions dont le permis est assorti, en vue du respect des dispositions de l'annexe 2, afin de garantir que l'accord ou arrangement ne déroge pas aux obligations de protéger et de préserver le milieu marin, lesquelles incombent aux Parties contractantes en vertu du présent Protocole.

Une Partie contractante qui conclut un tel accord ou arrangement le notifie à l'Organisation."

USAGE INTERNE - INTERN GEBRUIK

VERTALING**Resolutie LP.3(4)
Inzake de wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen****(Aangenomen op 30 oktober 2009)**

De vierde Vergadering van de verdragsluitende partijen bij het Protocol van 1996 bij het Verdrag inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afval en andere stoffen van 1972,

Herinnerend aan de doelstellingen van het Protocol van 1996 bij het Verdrag van Londen („Protocol van Londen”) waaronder de bescherming en het behoud van het mariene milieu tegen alle bronnen van verontreiniging;

Opnieuw grote bezorgdheid uitsprekend over de gevolgen voor het mariene milieu van de klimaatverandering en de verzuring van de oceanen als gevolg van een verhoogd kooldioxidegehalte in de atmosfeer;

Verheugd over de aanneming en de inwerkingtreding van de wijziging om de opslag van kooldioxidestromen in geologische formaties in de ondergrond van de zee toe te voegen aan bijlage 1 bij het Protocol van Londen, zoals vervat in resolutie LP.1(1);

In herinnering roepend dat in resolutie LP.1(1) erkend werd dat de opvang en opslag van kooldioxide niet mag worden beschouwd als substituut voor andere maatregelen om kooldioxide-emissies te verminderen, maar dat hierin wel overwogen werd dat deze opslag één van een reeks van mogelijkheden is om het kooldioxidegehalte in de atmosfeer te verminderen en een belangrijke tijdelijke oplossing is;

Opmerkend dat niet alle landen beschikken over geschikte geologische formaties in de ondergrond van de zee voor de opslag van kooldioxidestromen;

USAGE INTERNE - INTERN GEBRUIK

Waardering uitsprekend voor het werk van de Juridische en Technische Werkgroep inzake grensoverschrijdende kwesties betreffende CO₂-opslag en zijn conclusies, zoals vervat in zijn rapport LP/CO₂ 1/8;

Voorts waardering uitsprekend voor het werk van de Intersessionele correspondentiegroep inzake kwesties betreffende grensoverschrijdende CO₂-opslag en zijn conclusies, zoals vervat in zijn rapport LC 31/5;

Herinnerend aan de afspraak tussen de verdragsluitende partijen in 2008 dat het Protocol van Londen geen belemmering mag vormen voor de grensoverschrijdende overbrenging van kooldioxidestromen naar andere landen met het doel zich hiervan te ontdoen als een maatregel om de klimaatverandering en de verzuring van de oceanen te beperken;

Benadrukkend dat deze resolutie niet mag worden opgevat als het legitimeren van de uitvoer van enig ander afval of enige andere stoffen naar andere landen met als doel zich hiervan te ontdoen;

Tevens benadrukkend dat de verdragsluitende partijen dienen te waarborgen dat de uitvoer over lange afstand van kooldioxidestromen tussen VN-regio's wordt beperkt tot het minimum dat verenigbaar is met de bescherming en het behoud van het mariene milieu tegen alle bronnen van verontreiniging, rekening houdend met de bijzondere positie van ontwikkelingslanden;

Benadrukkend dat de verantwoordelijkheid voor de naleving van de bepalingen van het Protocol bij de verdragsluitende partij berust in geval van uitvoer naar niet-verdragsluitende partijen;

Opmerkend dat de grensoverschrijdende overbrenging van kooldioxide na injectie (migratie) geen uitvoer ten behoeve van storting is en derhalve niet door artikel 6 verboden wordt; en

Benadrukkend dat het beheer van gedeelde formaties een belangrijke kwestie is die aangepakt dient te worden teneinde adequate bescherming van het milieu te waarborgen;

- 1. Neemt, in overeenstemming met artikel 21 van het Protocol, de volgende wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen aan, zoals vervat in de Bijlage bij deze resolutie; en
- 2. Verzoekt de Wetenschappelijke Groep van het Protocol van Londen in samenwerking met de Wetenschappelijke Groep van het Verdrag van Londen de noodzaak te bezien van wijzigingen van de Specifieke Richtsnoeren voor de beoordeling van kooldioxidestromen voor opslag in geologische formaties in de ondergrond van de zee, teneinde aanvullende specifieke richtlijnen te geven in geval van uitvoer van dergelijke stromen naar andere landen met als doel zich hiervan te ontdoen en andere kwesties die betrekking hebben op het beheer van de grensoverschrijdende overbrenging van kooldioxide na injectie.

Bijlage

Wijziging van artikel 6 bij het Protocol van Londen

Voeg „1” toe voor: De verdragsluitende partijen staan de uitvoer van afval of andere stoffen naar andere landen voor het storten in of verbranden op zee niet toe.

USAGE INTERNE - INTERN GEBRUIK

Voeg de volgende nieuwe paragraaf 2 toe:

- „2. Niettegenstaande het eerste lid kan de uitvoer van kooldi oxidestromen met als doel zich hiervan te ontdoen in overeenstemming met bijlage 1 plaatsvinden, op voorwaarde dat er een overeenkomst of regeling tussen de betrokken landen is. Een dergelijke overeenkomst of regeling omvat:
 - 2.1 de bevestiging en toewijzing van verantwoordelijkheden voor het verstrekken van vergunningen tussen de uitvoerende en ontvangende landen, in overeenstemming met de bepalingen van dit Protocol en andere toepasselijk internationaal recht; en
 - 2.2 in het geval van uitvoer naar niet-verdragsluitende partijen, bepalingen die minimaal gelijk zijn aan die in dit Protocol, met inbegrip van bepalingen inzake de afgifte van vergunningen en vergunningsvoorwaarden voor het voldoen aan de bepalingen van bijlage 2, teneinde te waarborgen dat de overeenkomst of regeling niet afwijkt van de verplichtingen van de verdragsluitende partijen uit hoofde van dit Protocol om het mariene milieu te beschermen en te behouden.

Een verdragsluitende partij die een dergelijke overeenkomst sluit of regeling aangaat brengt deze ter kennis van de Organisatie.”